

Tallinna Ülikool

EESTI KOOLIST VÄLISMAALASEST LAPSEVANEMALE

Alarühm- E.L.A.D+

ELU - Erialasid Lõimiv Uuendus

Marco Anderson
Anastasia Dankevits
Pille Elvre
Lea Lihtmaa
Laura Malm

Juhendajad: Catlyn Kirna ja Ene Hiiepuu

Tallinn 2021

SISUKORD

1. PROJEKTI ARUANNE	3
1.1 Projekti lähteülesanne ning eesmärgi kirjeldus	3
1.2 Probleemi olulisuse kirjeldus ja meetodite valik	3
1.3 Tegevuste kirjeldus ja sidusgruppide ni jõudmine	4
1.4 Projekti jätkusuutlikkus	6
1.5 Projekti tulemused	9
1.5.1 Tähtpäevad Eesti koolides	10
1.5.2 Teisest keelest ja kultuurist tekkinud arusaamatused	11
1.5.3 Teiste kultuuride erinevusega arvestamine	12
1.5.4 Vajalik informatsioon välismaalt Eestisse asunud peredele enne kooliga liitumist	14
KOKKUVÕTE	14
2. PROJEKTI TEGEVUSKAVA	15
3. MEEDIA KAJASTUS	18
4. RÜHMALIIKMETE ÕPIKOGEMUSTE REFLEKTSIOONID	Error! Bookmark not defined.
KASUTATUD KIRJANDUS	19

1. PROJEKTI ARUANNE

1.1 Projekti lähteülesanne ning eesmärgi kirjeldus

Projekti eesmärgiks on lihtsustada välismaallastest lapsevanematele sisseelamise protsessi Eesti kooli. Selleks plaanime luua visuaalset kompaktset, kuid kergesti hoomatavat infomaterjali, mida koolid saavad jagada lapsevanematele. Materjal selgitaks Eesti koolides tähistatavate tähtpäevade sisu ja olemust.

Eesmärgi saavutamiseks kogume üle Eesti koolidest infot, milliseid tähtpäevi erinevates koolides tähistatakse. Samuti uurime, kas ning millised kitsaskohad on ilmnunud välismaalastest lapsevanematega info edastamisel.

Meie hüpoteesiks on, et kultuuriliste erinevuste tõttu on uussisserändajatele tekkinud koolidega ebakõlasid, kuidas mõista koolis tähistatavate tähtpäevade ja traditsioonidega seotud tavasid ja kombeid.

Sellest järeldame, et probleem seisneb selles, et koolide kitsaskohaks on uusimmigrantidele info edastamise viis koolis tähistatavate tähtpäevade ja traditsioonide osas.

Leiame, et tänu välismaalasest lapsevanemale loodud visuaalsele infomaterjalile on nende integratsioon kooli traditsioonide ning tähtpäevade tähistamisest osa võttes kergem. Statistikaameti kohaselt on alates 2014-2019 aastast uussisserändajate arv hüppeliselt kasvanud (Statistikaamet, 2020), mille tõttu on vajadus sellise info liikumise järgi kasvanud.

1.2 Probleemi olulisuse kirjeldus ja meetodite valik

Varasematest uuringutest on leitud, et üks peamisi murekohti Eesti haridussüsteemi suunal on uussisserändajate, eelkõige uussisserändajatest lastevanemate hulgas teadmatus Eesti haridussüsteemist, ning selle algpõhjusena piisava või usaldatud ja kvaliteetse info puudumine (Kaldur, Kivistik, Pohla, Veliste, Pertsjonok & Käge, 2019). Samuti on statistikaameti

kohaselt alates 2014-2019 aastast uussisserändajate arv hüppeliselt kasvanud (Statistikaamet, 2020), mis näitab et vajadus info ning materjalide järgi, mis aitaks uussisserändajatest lastevanematel sisseelamist hõlbustada, on kasvanud ning probleem on päevakajane.

Niemi & Hotulainen (2015) järgi esindavad tähtpäevad ühiskonna kultuuriväärtusi ja on oluline välja selgitada, kuidas tähtpäevades erinevaid traditsioone väljendatakse ning, et tähtpäevad hõlmavad tohutult potentsiaali erinevate traditsioonide vastastikuseks õppimiseks, mis aitab uussisserändajate sisseelamisele kaasa. Sellest tulenevalt tekkis teooria taustaga tutvudes otsus kitsendada teema koolis tähistavate tähtpäevade ja traditsioonidega seotud tavadele ja kommetele hüpoteesiga, et kultuuriliste erinevuste tõttu on välismaalastest lastevanematel tekkinud koolidega ebakõlasid, kuidas mõista koolis tähistatavate tähtpäevade ja traditsioonidega seotud tavasid ja kombeid. Selleks et uurimisprobleemile vastust leida ehk teada saada, mis on eesti koolides kõige enam levinud tähtpäevad ja traditsioonid, mis vajaksid tutvustamist kasutati uurimise meetodiks kirjalikku küsimustikku. Koostatud küsimustiku eesmärgiks oli saada infot küsimustele milliseid on põhilised tähtpäevad ning neid kirjeldavad märksõnad, mida Eestis I-II kooliastmes tähistatakse? Millised probleemid on koolidel ette tulnud seoses kultuuride erinevustega? Kas ja kuidas eesti koolides kultuurierinevustega arvestatakse ning millist informatsiooni eesti kooli kohta välismaalastest lastevanemad vajavad? Küsimustik saadeti kõikidesse eesti maakondadesse ning üle saja eesti kooli.

Küsimustikust kogutud info põhjal on projekti tulemuseks valminud neli eestis enamlevinud tähtpäevi ja traditsioone tutvustavad animatsioonid, mille eesmärgiks on koolide ja välismaalastest laste vanemate vaheliste ebakõlasid ennetamisele ning välismaalastest lastevanemate ning nende laste sisseelamise protsessi hõlbustamine.

1.3 Tegevuste kirjeldus ja sidusgruppide ni jõudmine

Projekti tegevused on suunatud välismaalastest laste vanematele eesti I-II kooliastmes, et hõlbustada neil ja nende lastel sisseelamise protsessi eesti koolidesse. Sidusgruppide ni jõutakse läbi koostööpartneri International House'i kaudu kelle omandisse jäävad valmivad animatsioonid, koostööpartner on vahetus kontaktis eesti koolides käivates või sinna suunduvate välismaalastest lastevanematega kellele jagatakse animatsioone eestis toimuvate põhiliste traditsioonide ja tähtpäevade osas vastavalt vajadusele.

Oma rühmas oleme kvantitatiivset uuringut läbi viinud, et välja selgitada, milliseid traditsioone Eesti koolides järgitakse ja mida välismaalasest lapsevanem sellega seoses peaks teadma ning arvestama. Kuna eesmärk oli võimalikult suure valimiga ning üle Eesti uuringu läbiviimine, oleme valitud kvantitatiivset meetodit. Kvantitatiivne uuring viidi läbi Eesti koolide seas. Valimis osales üle Eesti 104 kooli, vähemalt viis kooli igast maakonnast. Iga grupiliige (5 liiget) valis kolmest maakonnast 15- 25 kooli. Maakonnad olid enim jagatud grupiliikmete vahel. Küsitlus oli läbi viidud I-II kooliastme kohta ning küsitlust ei saadetud Eestis tegutsevatele rahvusvahelistele erakoolidele. Küsitlus oli tehtud kahes keeles: eesti ja vene. Oli koostatud kaks eraldi Google Forms küsitlust. Eesti koolidele oli e-kirjaga edastatud interneti link küsitlusele, millele oli võimalik anonüümselt vastata. Esmane kiri saadeti 15. märtsil ja nädala pärast saadeti meeldetuletuskirjad. Kahe küsitluse vastuseid sisestati ja analüüsiti kasutades programmi Google Forms. Vene keelsed vastused olid tõlgitud eesti keelde ja sisestatud Google Forms'i. Tabelite koostamisel kasutati ka Google Forms tarkvara.

Küsimustik oli jagatud kolme teemaplokki. Esimeses teemaplokis küsiti kooli asukoha maakonna järgi. Teises teemaplokis uuriti informatsiooni tähtpäevade kohta, mis tähtpäevi tähistatakse ja kuidas edastatakse info vanematele nende kohta. Kolmas teemaplokk oli kooli traditsioonidest ja probleemidest seotud kultuuride erinevustega. Küsitlus oli mõeldud nii koolidele, kus õpivad lapsed, kelle vanemad on välismaalased kui ka koolidele, kus ei ole selliseid õpilasi. Seetõttu küsitlus ehitati üles nii, et kui kool vastab, et nende koolis ei õpi lapsi, kelle vanemad on välismaalased, siis suunatakse neid viimaste täpsustavate küsimuste juurde. Kui kool valib vastuse, et neil õpivad lapsed, kelle vanemad on välismaalased, siis vastavad nad küsimustele välismaalastest õpilaste arvu, päritolu, traditsioonide, kultuurilise eripärade ja vastuolude kohta.

Vastuste põhjal domineerisid 10 tähtpäevi, mida kõigis koolides tähistatakse. Iga tähtpäeva kohta valisid meie grupi liikmed 3 märksõna. Eesmärgiks oli leida ühised märksõnad. Arutluse käigus valiti kõige sobivamaid märksõnu, mille põhjal kirjutati animatsiooni stsenaariumi. Visuaalsed märksõnad olid kooskõlastatud projekti juhendajatega. Enne animatsiooni tegemist oli valitud neli enamlevinud ja erilist tähtpäeva: 1 september, mardipäev, Eesti Vabariigi aastapäev, vastlapäev.

Stsenaarium koostati iga tähtpäeva kohta kindla struktuuriga: algus, keskosa, lõpp. Kokku on neli eraldi videot pikkusega 30-40 sekundit. Videote pikkus on **3 minutit?** . Animatsioon on inglise keelne koos ingliskeelsete subtiitritega. Stsenaariumi ja kõne koostamisel kasutati Ms

Word ja Biteable tarkvara. Kõne salvestati mikrofoni ja sisestati animatsiooni. Kõik andmed olid edastatud animaatorile, kes tegi videod valmis. Animaatoriga tehti pidevalt koostööd.

1.4 Projekti jätkusuutlikkus

Projekti tulemus ehk muukeelsest lapsevanemale loodud lühianimatsioon eesti koolides enamlevinud tähtpäevadest jääb koostööpartneri International House kasutusse, kes on vahetus kontaktis muukeelsest lapsevanematega ning saab vajadusel neile animatsiooni saata ning levitada. Animatsioonid laetakse üles E.L.U projekti lehele.

Teoreetilised lähtekohad

“Peamine siinse uuringu intervjuudest välja tulnud murekoht Eesti haridussüsteemi suunal on uussisserändajate, eelkõige uussisserändajatest lapsevanemate hulgas teadmatus Eesti haridussüsteemist, ning selle algpõhjusena piisava või usaldatud ja kvaliteetse info puudumine” (Balti Uuringute Instituut, 2019, 85).

Statistikaameti kohaselt on alates 2014-2019 aastast uussisserändajate arv hüppeliselt kasvanud (Statistikaamet, 2020), mille tõttu on vajadus sellise info liikumise järgi kasvanud.

Tähtpäevad esindavad ühiskonna kultuuriväärtusi ja on oluline välja selgitada, kuidas tähtpäevades erinevaid traditsioone väljendatakse. Kuigi tähtpäevad hõlmavad tohutult potentsiaali erinevate traditsioonide vastastikuseks õppimiseks, on neid kultuuridevahelise hariduse seisukohast väga vähe uuritud.

Pühad ja tähtpäevad peegeldavad ühiskonna väärtusi ja seetõttu on oluline uurida, kuidas erinevad kultuurid ja rahvad neis on esindatud. Nagu Banks (2012) on välja toonud, mõjutab see, kuidas õpilaste taustakultuure ühiskonnas arvestatakse, arendada õpilastel „pühendumist ja identiteetifitseerimist rände riigiga” (469).

Kuigi on olemas mitmeid ülemaailmseid pühi on Iseseisvuspäev riigipüha. Sellist tähtpäeva võib vaadelda kui viisi, kuidas suurendada „rahvuslikku kollektiivsust” hariduse maastikel (Lappalainen 2002, 131).

Kultuuri mõistel on meid tähendusi, üheks neist on see kus kultuur on kui tähenduste süsteem, mis on loodud sotsiaalse suhtluse kaudu, kuid mida tajutakse individuaalsest vaatenurgast. **Sotsiaalsete representatsioonide teooria** kohaselt saavad objektid oma tähenduse suhtlus protsesside kaudu. Ühised mõisted võimaldavad inimestel maailma tõlgendada viisil, mis sarnaneb teiste omaga. Sotsiaalsed rühmad, nagu perekonnad, rahvad ja kultuurid, põhinevad grupi eesmärgi jagatud mõistmisel ja nende eristamiseks teistest rühmadest kasutatakse ka esindusi (Niemi & Hotulainen, 2015).

Sotsiaalne olemus tähendab seda, et kultuurid ja kultuurilised identiteedid koosnevad väärtuste, maailmavaadete ja harjumuste võrgustikest, mis ei ole staatilised elemendid, vaid on pidevas muutumises (Niemi & Hotulainen, 2015).

Varasemad uuringud pidustuste kohta koolides näitavad, et kultuure esitatakse sageli staatilises ja välises tähenduses, näiteks toit, riided või 'omadused, mis inimesel on' (Kromidas 2011, 78, Tarozzi 2012, 400).

Koolide pidustused on kultuuridevaheliste kohtumiste olulised etapid, kuna need pakuvad esitlusi, mis toimivad samaaegselt mitmes sotsiaalses dimensioonis. Koolipidustused toimuvad kõigil kolmel tasandil, kuna neid korraldatakse sageli makrosotsiaalsete väärtuste, näiteks rahu, vabaduse, kultuuripärandi või religiooni mõistmise edendamiseks. Need illustreerivad ka riigi rahvuslikku ajalugu ja seost tänapäeva ühiskonnaga. See võimaldab inimestel individuaalsel tasandil mõista oma rahvuslikku ja kultuurilist päritolu ning pärandit (Niemi & Hotulainen, 2015). Nagu Rogoff jt (2007) on rõhutanud, on laste osalemine kultuuri praktikates oluline osa kogukonnas osalemise ja kuuluvuse tunde loomisel.

Hetkeolukord väljaspool Eestist

Meie naaberriigis Soomes läbiviidud uurimusest selgus, et kooli töötajate sõnul olid pidustused, mida nad olid kogunud nii kõnealusel koolis kui ka varasemates töökohtades, peamiselt üdini soomelikud. Uurimuses toodi välja, et teemapäevad olid enamasti juhused, kus loengute või plakatite kaudu uuriti 'teisi kultuure'. Teisest kultuuriruumist pärit õpilaste kultuuri märkamist käsitleti selgelt nendel üritustel, mis ei kuulunud tavapärase koolipäeva ega

“Soome ürituste” hulka, vaid temaatilised päevad, mis olid pühendatud pigem teiste tundmaõppimisele kui teise kultuuri kogemisele või vastastikuse õppimise korraldamisele mitmesugustest traditsioonidest . Teisest kultuuriruumist õpilastega kokkupuutumine oli viidud lippude, kaartide ja tervituste tasemele (Niemi& Hotulainen, 2015; Kuusisto, Kallioniemi, 2014).

Projekti interdistsiplinaarsus

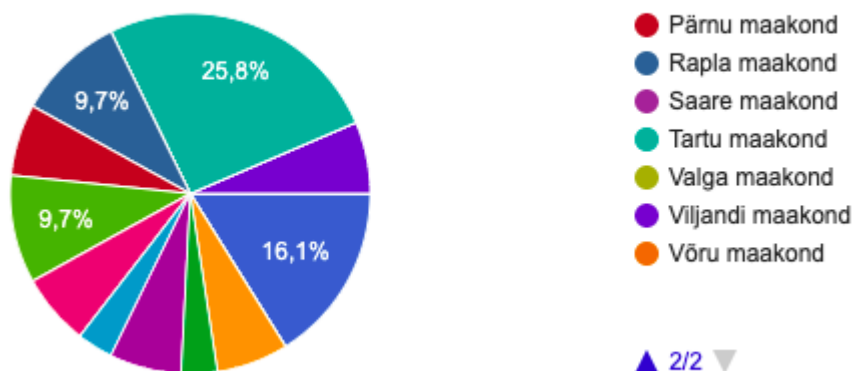
Projekt hõlmab teadmisi alushariduse pedagoogikast, eripedagoogikast, nõustamisest, psühholoogiast ning organisatsiooni käitumisest.

Eripedagoogika keskendub inimeste eripäradele täpsemalt erivajadustele, uussisserändajate lastega peab arvestama, et neile on kõik uus ja raske ning nemad peavad uue keskkonna ja kultuuriga toime tulema. Alushariduse pedagoogikaga teadmiste puhul kuna alusharidus loob ja toetab lapse arengut varajases eas ning üha enam tuleb ka neil silmitsi seista lastega, kelle emakeeleks pole eesti keel ja tegeleda muukeelsete laste lõimimisega. Psühholoogia on aidanud mõista nii, muukeelsete perede kohanemis protsesse ning nii kultuuri- kui ka koolipsühholoogiat.

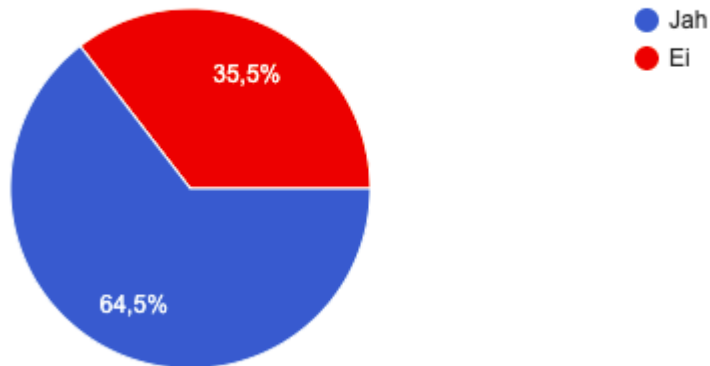
1.5 Projekti tulemused

Uuringu eesmärgiks on välja selgitada, milliseid tähtpäevi erinevates Eesti koolides tähistatakse, et neid tutvustada lihtsustatud viisil. Samuti uurime, kas ning millised kitsaskohad on ilmnenud välismaalastest lapsevanematega info edastamisel ning kuidas arvestatakse kultuurilisi erinevusi. Teemakohane küsitlus saadeti üle Eesti 104 kooli, hõlmates kõik maakonnad. Infot küsiti I-II kooliastme kohta ning küsitlust ei saadetud Eestis tegutsevatele rahvusvahelistele erakoolidele.

Küsitlus oli koostatud eesti ja vene keeles. Eestikeelsele küsimustikule vastas 26 kooli ning venekeelsele 5 kooli. Enim vastused, 25,8% kõigi vastanute seast saadi Tartu maakonnast, teisena, 16,1% tuli vastuseid Harjumaaalt.



Vastanud koolidest 64,5 % on õpilasi välismaalt. Keskmiselt on 5. aasta jooksul liitunud erinevate koolidega 10 õpilast aga on ka koole, kus välismaalt on tulnud rohkem kui 40 õpilast.

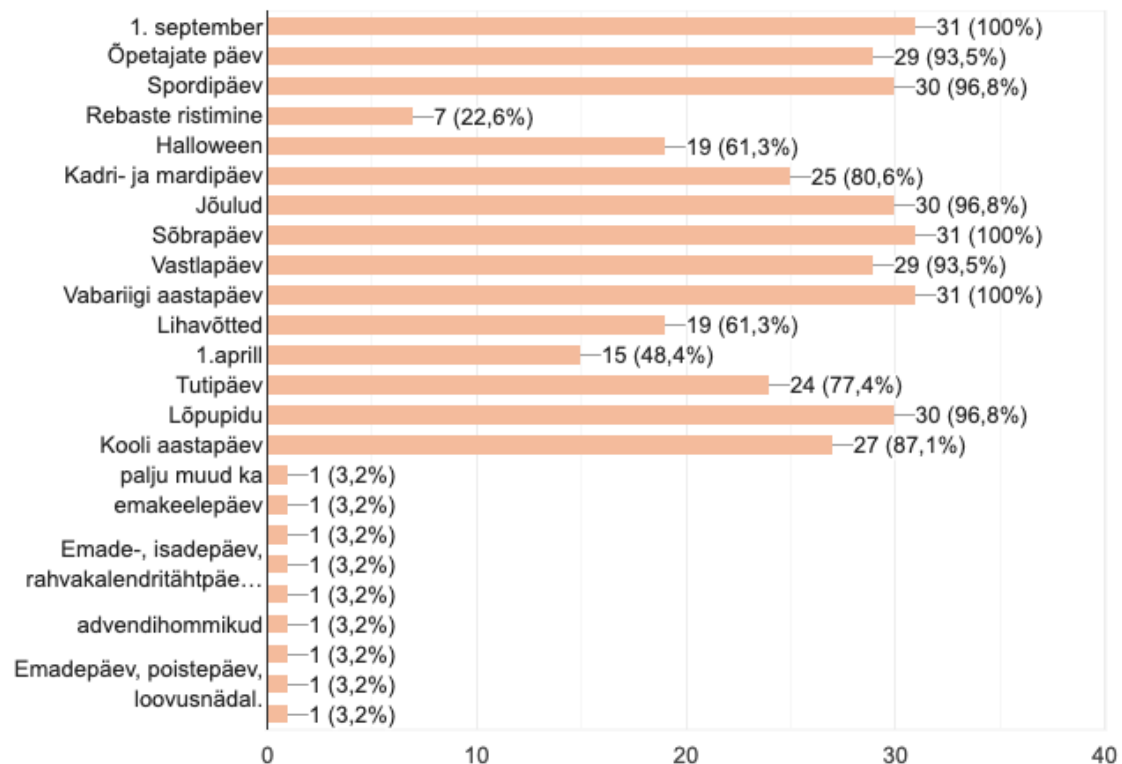


Küsitlusest selgub, et Eestisse on elama asunud peresid väga erinevates riikidest üle maailma, enim on nimetatud Ukrainat ja Venemaad aga ka näiteks Nigeeriat, Keeniat, Sri Lankat, Jeemenit, Itaaliat, Suurbritanniat, Indiat jne.

Lapsevanematele on ürituste ja tähtpäevade kohta infot jagatud enamasti kooli kodulehe, e-kooli/Stuudiumi või e-maili teel, samas on nimetatud ka infokirju paberkandjal, sotsiaalmeedia kanaleid ja lastevanemate koosolekuid.

1.5.1 Tähtpäevad Eesti koolides

Koolid tõid välja põhilised tähtpäevad, mida I-II kooliastmes tähistatakse. Küsitlusest selgus, et 10 tähtpäeva tähistatakse üle 80% koolides ja nendeks on: 1.september, õpetajate päev, spordipäev, kadri- ja mardipäev, jõulud, sõbrapäev, vastlapäev, vabariigi aastapäev, lõpupidu ja kooli aastapäev.



1.5.2 Teisest keelest ja kultuurist tekkinud arusaamatused

Välismaalastest lastevanematel on kõige rohkem olnud küsimusi seoses Eesti riigipühade tähistamisega, samuti on neile võõrad vanarahvakombed nagu kadri- ja mardipäev. Tähtpäevad, mis eeldavad kostüümis kooli minemist võivad kujuneda problemaatiliseks, sest lapsevanem ei tea, mida laps peaks sellel päeval koolis kandma *kostüümi või eririietust vajava ürituse korral on see lapsevanema kohustus lapsele midagi vastavat selga vaadata, et laps tunneks ennast teiste seltskonnas hästi ja mitte välja jäetuna* (22).

Üldiselt võtavad välismaalastest lapsed osa kõikidest koolis tähistatavatest tähtpäevadest ja kui seda mingil põhjusel teha ei soovita, siis mitte. *Kui midagi ei sobi, siis sellest ei võeta osa*(6). Välismaalastest lapsevanematel on olnud probleeme kooli reeglitest kinnipidamisega, kuna nende selgituse kohaselt on see nende kultuuris tavapärane. *Vanemal oli tihti arusaamatu pigem reeglitest kinni pidamisega, sest nendel ei olnud väidetavalt lubaduse pidamine just tugevaim külg, mis oli nende rahvuse eripära* (21).

Kultuuriliste eripärade tõttu on kõige rohkem probleeme seoses toidu eelistustega, kuid üldiselt püütakse neid muresid lahendada. Vähemal määral on probleeme olnud kiriku ja jõulupühadega.

Koolid tõid välja keelebarjääri, mis on olnud segavaks faktoriks kooli ja välismaalastest lapsevanemate omavahelises suhtlemises. Proovides *Google Translate* abil tõlkida võib jääda piinlikku olukorda. *Keelest arusaamise probleeme on küll olnud ja kui siis google translate kasutatakse, saab huvitavaid kombinatsioone. Näiteks küsis rootslasest lapse sugulane meie käest selgitusi Tutipäeva kohta. Googeldage ise :)*

1.5.3 Teiste kultuuride erinevusega arvestamine

Küsimustiku koostamisel sooviti teada saada, kuidas koolides arvestatakse teisest riigist ja kultuurist tulnud õpilase ja tema perega. Kultuurilised erinevused võivad olla kohati üsna drastilised ning Eesti kultuuri ja traditsioonidega harjumine võib võtta palju aega, sarnaselt iga teise riigi kultuuri ja tavadega. Tihti ei pruugi kohalik inimene, kelle puudub välismaal elamise kogemus, mõista kuivõrd keeruline võib-olla välismaalasele uues riigis kohanemine. Küsitluse tulemustest selgub, et enamus koole püüab erinevustega arvestada, korraldatakse hõimupäevi *toimuvad töötoad ja üritused, kus vanemad saavad tulla oma kultuuri tutvustama (4). Kultuuride erinevustest oleme rääkinud iga-aastaselt näiteks koolis toimuva hõimupäeva raames, kuhu oleme mitmel aastal saanud esinema ka väliskollektiive (13), Võimalusel tutvustame õpilastele teiste maade kultuuri, meie õpilased osalevad Erasmus+ projektides (17) ja oodatakse, et ka lapsevanemad on ise aktiivsed oma kultuuri tutvustamisel arvestame, kui teame ja vanemad on meid kurssi viinud (25), toimuvad töötoad ja üritused, kus vanemad saavad tulla oma kultuuri tutvustama (4) , samuti tuuakse välja erisused toidu osas- sööklas on ka taimetoidu menüü ja nt sealihaga ei saa süüa, siis ka kana/kalkuni valik (4), toitlustamisel jälgime nende laste vanemate soove (13).*

1.5.4 Vajalik informatsioon välismaalt Eestisse asunud peredele enne kooliga liitumist

Välismaalastest lapsevanematele on vaja esmalt informatsiooni, kus kohast ta leiab talle vajalikku taustainfot ja kelle poole oma küsimustega pöörduda, *julgust küsida ja teada, millise allika kaudu infot saab (24)*. Samuti leiti, et lapsevanematele peaks selgitama, millised on võimalused täiendavate eesti keele tundide võtmiseks. *Eesti keele täiendava õppe võimalused (26)*. Välismaalt tulijad vajavad kindlasti infot ka keeleõppe kohta (20) aga ka seda, et on võimalik õppida mitut keelt, *võimalus lisakeelt õppida (28)* ning võib-olla ka võimalus õppida oma emakeeles (27).

Eesti koolide arvates vajavad välismaalastest lapsevanemad eelteadmisi, kuidas Eesti koolisüsteem toimib *nt koolis peab käima; kooli ei saa võtta, kui pole elamisluba korras, õpe ja suhtlus on eesti keeles - ei tõlgi, ei saa oma emakeeles tunde jms. Nt pole oluline klassinumber, vaid lapse vanus ja eelteadmised (4)*, samuti on mainitud, et nad peaksid olema informeeritud e-koolist.

Eesti koolide arvates vajavad välismaalastest lapsevanemad teadmisi Eesti kultuuri ja traditsioonide osas, *küsimused, mis on seotud käitumisreeglite ja kultuuriga koolis, erinevate religioonide, kooli traditsioonidega (31)*, kindlasti selgitusi erinevatest kultuuritaustadest ning lisaselgitusi tähtpäevade puhul (5) sh selgitamist vajab suhtumine õpetajatesse ja naistesse Eesti kultuuriruumis. Nad vajavad infot Eesti kultuuri ja traditsioonide osas, *suhtumise osas õpetajatesse ja naistesse (9)*. Enamus vastanuist on märkinud, et nende arvates vajavad lapsevanemat infot, kuidas Eesti koolisüsteem toimib ja, et *Eesti koolis kehtivad reeglid (6)* ning üldiselt ja ka detailsemalt kooli korralduslikust poolest: *õppekava, õppemethodikat, koolitavasid, klassitavasid, üldist koolikorraldust, koolileping, õppemaks jms (19)*.

On ka koole, kellel on välja kujunenud protseduur või tavad, kuidas uut peret koolis vastu võetakse. *Meie koolis on tavaks kohtuda vanematega ja rääkida kuidas meil õppetöö ja muu tegevus on koolis korraldatud. Küsimuste korral saab vanem kohe küsida ja meie jagada täiendavat infot (8)*. Kõige tähtsam on alati selgus selles osas, *kuhu mingi küsimusega pöörduda saab (20)*. Leitakse ka seda, et välismaalastest lapsevanematega sama informatsiooni vajavad kohalikud, kes oma lapse esimest korda kooli saavad. *Arvan, et sama, mida eestlastest vanemad - koolikorraldus, kodukord jne (25)*.

Vähemtähtsaks ei saa pidada asjaolu, et koostöö toimimiseks on vaja mõlemapoolset aktiivsust, huvi ja *koolipoolset tahet koostööks, tõlki ja asjakohased selgitused aitavad küsimustele vastata (2).*

KOKKUVÕTE

Küsitlusega selgitasime välja, milliseid tähtpäevi erinevates Eesti koolides tähistatakse ja valisime neist välja 10 tähtpäeva, mida tähistatakse kõigis küsitlusele vastanud Eesti koolides. Saadud informatsiooni alusel produtseerib meie projekti meeskond spetsialisti abi kasutades informatiivse animatsiooni välismaalastest lapsevanemate ja ka nende laste jaoks, selgitamaks neile Eesti koolides tähistatavate tähtpäevade sisu ja atribuutikat.

Siiani on välismaalastest lapsevanematele Eesti koolis toimuvate ürituste ja tähtpäevade kohta infot jagatud enamasti kooli kodulehe, e-kooli/Stuudiumi või e-maili teel, vähemal määral infokirjadena paber kandjal, sotsiaalmeedias ja lastevanemate koosolekutel.

Nagu võis ka eeldada, siis töid vastanud koolide esindajad välja erinevaid ette tulnud probleeme (Eesti koolis kehtivad reeglid, õppekava, õppemetoodika, koolitavad, klassitavad, üldine koolikorraldust, koolileping, õppemaks, suhtumise õpetajatesse ja naistesse jms) aga samas on koolid neid küsimusi jooksvalt lahendanud ja ületamatuid probleeme ei ole ette tulnud. Välismaalastest lapsevanematega suhtlemine on aga tihti väljakutse kasvõi juba keelebarjäärist lähtuvalt. Koolide esindajad rõhutasid, et vajalik on keskne infoallikas kust välismaalastest lapsevanemad saaksid hankida informatsiooni Eesti koolikorralduse kohta sh. tähtpäevade tähistamise kohta. Tõenäoliselt on kõik vajalik informatsioon olemas aga välismaalastest lapsevanematel ja Eesti koolide esindajatel puudub “aadress”, kus kohast oma küsimustele vastuseid leida või kus asuks vastav foorum küsimuste esitamiseks.

Loodetavasti oleme meie oma projektiga andnud omapoolse panuse ja tulevikus on välismaalastest lapsevanematel rohkem informatsiooni Eesti koolides tähistatavate tähtpäevade kohta, mis peaks aitama vähendada ka klassijuhatajate koormust.

2. PROJEKTI TEGEVUSKAVA

Tegevused	Tähtaeg	Vastutaja(d)
Teemade kitsendamine, esmase info kogumine, tiimi nime väljamõtlemine	23.02	kõik grupi liikmed
Alateemade jagamine grupi liikmete vahel ja info otsimine. Kas on olemas läbiviidud küsitlus?	01.03	kõik grupi liikmed
Küsimustike koostamine, et välja selgitada, milliseid traditsioone Eesti koolides järgitakse ja mida välismaalasest lapsevanem sellega seoses peaks teadma ning arvestama.	08.03	kõik grupi liikmed
Küsitluse loomine Google Form'is.	09.03	Pille
Küsimustike vene keelde tõlkimine ja Google Form'is loomine.	09.03	Anastasia
Maakonna kaupa koolide jagamine grupiliikmete vahel ning koolide valimine. Tagasiside põhjal küsimuste korrigeerimine.	10.03	kõik grupi liikmed
Küsitluse läbiviimine.	13.-26.03	kõik grupi liikmed
Vahenädala raporti koostamine	16.03	kõik grupi liikmed

Vahenädala raporti üle vaatamine.	17.03	Laura, Pille, Marco, Anastasia
Vahenädala ettekande vormistamine.	18.03	Marco, Pille
Vahenädala ettekande ülevaatamine ja viimistlus.	19.03	Lea, Laura
Vahenädala tagasiside sessioonil osalemine.	25.03	kõik grupi liikmed
Küsimustike infotöötlemine.	30.03	Marco, Pille
Teema lõppformaadi viisi valimine.	aprill 2021	kõik grupi liikmed
Teoreetilise osa teemade ja allikate jaotamine ning esmane tutvumine.	10.04	Lea
Tähtpäevade valimine, küsitluse tulemused	12.04	Marco, Pille
Tähtpäevade märksõnade valimine, ülevaatamine.	aprill 2021	kõik grupi liikmed
Portfoolio koostamine. Portfoolio teemade jagamine.	aprill-juuni 2021	kõik grupi liikmed
Teemade kokkupanemine ja lõimumine tervikuks, lõikamine.	aprill 2021	kõik grupi liikmed

ELU projekti rahastuse taotlemine. Rahastuse taotlusvormi täitmine.	aprill- mai 2021	Lea
Esitluse slaidide koostamine.	mai 2021	Marco
Animaatorile/illustraatorile teemade üleandmine ja videoks tegemine. Stsenariumi kirjutamine.	mai-juuni 2021	Laura, Anastasia
Esitluspäeval osalemine.	9.06	kõik grupi liikmed

3. MEEDIAKAJASTUS

Projekti koostööpartneri, International House'i kodulehel publitseeritakse projekti raames valminud neli Eesti koolides tähistatava tähtpäeva animatsiooni. Animatsioonide õigused antakse üle International House'ile, kes vastavalt vajadusele saavad projekti raames valminud animatsioone oma kodulehel avalikustada või saata välismaalastest lastevanematele individuaalselt.

Projekti juhendajal on plaan avaldada "Õpetajate lehes" projekti kohta artikkel, mis tutvustaks meie projekti ja selle tulemusi Eesti õpetajaskonnale. Projekti juhendajad avaldavad animatsioonid Youtube's ja E.L.U kodulehele.

KASUTATUD KIRJANDUS

Innove. (sine anno) *Infomaterjalid muu kodukeelega lapse vanematele*. Loetud aadressil <https://www.innove.ee/oppevara-ja-metoodikad/muu-kodukeelega-laps/infomaterjalid-lapsevanematele/>

Banks, James. 2012. "Ethnic Studies, Citizenship Education, and the Public Good." *Intercultural Education* 23 (6): 467–473. doi: <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/14675986.2012.745986>.

Lappalainen, Sirpa. 2002. "A day before the Independence Day: Constructions of nationality, gender, and citizenship at preschool". In *Sukupuolitetut rajat – Gendered Borders and Boundaries*. Ed. Katri Komulainen, University of

Kromidas, Maria. 2011. "Troubling Tolerance and Essentialism. The Critical Cosmopolitanism of New York City Schoolchildren." In *Politics of Interculturality*. Eds. Fred Dervin, Anahy Gajardo and Anne Lavanchy. 73– 98. Cambridge Scholars Publishing.

Niemi, P. & Hotulainen, R. (2015) Enhancing students' sense of belonging through school celebrations: A study in Finnish lower-secondary schools. Loetud aadressil https://helda.helsinki.fi/bitstream/handle/10138/156073/1197_4333_1_PB.pdf?sequence=1

Niemi, P., Kuusisto, A. & Kallioniemi, A. (2014). Discussing school celebrations from an intercultural perspective – a study in the Finnish context. Loetud aadressil <https://www-tandfonline-com.ezproxy.tlu.ee/doi/pdf/10.1080/14675986.2014.926143>

Rogoff, Barbara, Moore, Leslie, Najafi, Benosh, Dexter, Amya, Correa-Chavez, Marciel and Solis Jocelyn. 2007. "Children's Development of Cultural Repertoires through Participation in Everyday Routines and Practices." In *Handbook of Socialization*. Eds. Grusec, Joan and Hastings Paul. 490–515. New York: Guilford.

Statistikaamet (2021). <https://www.stat.ee/et/avasta-statistikat/valdkonnad/rahvastik/ranne>. Ligipääs: 17.03.2021 kell 12:00.

Suuba, L. (2014). *Rahvustevaheliste kontaktide soodustamine Eestis: praktikateoreetiline käsitus*. (Magistritöö) Loetud aadressil <https://core.ac.uk/download/pdf/79105778.pdf>

Tarozzi, M. (2012). Intercultural or Multicultural Education in Europe and the United States. In *Languages in a Global World. Learning for Better Cultural Understanding*. Eds. Bruno della Chiesa, Jessica Scott and Christina Hinton. 393–406. OECD Publishing. <http://dx.doi.org/10.1787/9789264123557-en>.

Verbytska, P., Guyver, R., & Kendzor, P. (2019). Patriotic Celebrations in Educational Commemoration. Practices in Ukraine. Loetud aadressil <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1215120.pdf>

Kaldur, K., Kivistik, K., Pohla, T., Veliste, M., Pertsjonok, N., & Käge, M. (2019). Uussisserändajate kohanemine Eestis. *Balti Uuringute Instituut*. https://www.ibs.ee/publikatsioonid/kohanemine/?fbclid=IwAR05AAPt4hxfrjrAdEEO1Za1ALD0lyLkX4EAwPfRDapxNDtrl_U-kHfqYbo